

# ZMLUVA č. 112157 08U03

o poskytnutí podpory z Environmentálneho fondu formou dotácie (ďalej len „zmluva“) uzatvorená podľa ust. § 9 ods. 6 a § 10 zákona č. 587/2004 Z. z. o Environmentálnom fonde a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, podľa ust. § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka č. 513/1991 Zb. v znení neskorších predpisov a v súlade so zákonom č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov

---

## Článok I. Zmluvné strany

### 1. Poskytovateľ dotácie:

#### Environmentálny fond

Sídlo: Martinská 49, 821 05 Bratislava  
IČO: 30 796 491  
DIČ: 2021925774  
Štatutárny zástupca: PhDr. Branislav Valovič, riaditeľ  
Bankové spojenie: Štátna pokladnica  
Číslo účtu vo formáte IBAN: SK36 8180 0000 0070 0054 0455  
SWIFT: SPSRSKBA  
(ďalej len „fond“)

a

### 2. Príjemca dotácie:

#### Obec Brzotín

Sídlo: Máriássyho námestie 167, 049 51  
Brzotín, okres Rožňava  
IČO: 00594768  
štatutárny zástupca: Pavol Gášpár, starosta obce  
Bankové spojenie: Všeobecná úverová banka, a.s.  
Číslo samostatného bankového účtu vo formáte  
IBAN: SK92 0200 0000 0018 8223 2851  
SWIFT: SUBASKBX  
(ďalej len „príjemca dotácie“, spolu s fondom  
ďalej len „zmluvné strany“)

## **Článok II. Úvodné ustanovenia**

1. Fond bol zriadený zákonom č. 587/2004 Z. z. o Environmentálnom fonde a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o Environmentálnom fonde“) ako štátny fond na uskutočňovanie štátnej podpory starostlivosti o životné prostredie.
2. Rozhodnutím ministra životného prostredia Slovenskej republiky o poskytnutí podpory formou dotácie z Environmentálneho fondu číslo 112157/C4-76/15 zo dňa 10.09.2015 vydaného podľa ustanovenia § 4 ods. 3 zákona o Environmentálnom fonde (ďalej len „rozhodnutie“) bola na základe žiadosti príjemcu dotácie číslo 112157 zo dňa 14.07.2015 (ďalej len „žiadosť“) poskytnutá príjemcovi dotácie podpora vo forme dotácie vo výške 91.959,00 EUR, slovom: deväťdesiatjedentisícdeväťstopäťdesiatdeväť eur (ďalej len „dotácia“).
3. Fond je podľa ust. § 2 ods. 2 písm. c) a e) zákona č. 502/2001 Z. z. o finančnej kontrole a vnútornom audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov kontrolným orgánom verejnej správy v oblasti finančnej kontroly.

## **Článok III. Predmet zmluvy**

1. Táto zmluva sa uzatvára podľa ust. § 9 ods. 6 zákona o Environmentálnom fonde na základe rozhodnutia špecifikovaného v Článku II. bod 2. zmluvy a vo väzbe na žiadosť.
2. Predmetom zmluvy je úprava zmluvných podmienok, práv a povinností zmluvných strán pri poskytnutí podpory z fondu formou dotácie príjemcovi dotácie za účelom spolufinancovania skutočne vynaložených oprávnených nákladov na realizáciu projektu podrobne špecifikovaného v Článku IV. zmluvy. Za skutočne vynaložené oprávnené náklady na realizáciu projektu je možné považovať len tie náklady, ktoré súvisia s prácami a dodávkami realizovanými a uhradenými podľa tejto zmluvy príjemcom dotácie dodávateľovi(om) uvedenému(ým) v Článku IV. bod 5. zmluvy na základe uvedených zmlúv a ich dodatkov ako aj v Prílohe č. 1 tejto zmluvy, a to v období od 16.04.2015 do 30.11.2015.
3. Podmienkou poskytnutia dotácie je dodržanie podmienok zmluvy príjemcom dotácie.

## **Článok IV. Účel použitia poskytnutej dotácie, predmet projektu a termín realizácie projektu**

1. Poskytnutá dotácia sa účelovo použije na:
  - a) Názov projektu (účel dotácie): **Brzotín - sanácia miest s nezákonne umiestneným odpadom**  
Miesto realizácie projektu: Brzotín  
Okres: Rožňava
  - b) Relevantná štúdia vypracovaná (kým): ENVEX s.r.o., Šafárikova 71, 048 01  
Rožňava, Ing. Marián Bachňák

Názov: BRZOTÍN - sanácia miest s nezákonne umiestneným odpadom  
 Dátum: 06/2015

2. Termín realizácie projektu:

(začiatok a ukončenie – mesiac/rok): 11/2015 - 11/2015

3. Celkové náklady projektu s DPH: 96.799,90 EUR

4. Podrobný opis činností a prác realizovaných v období od 16.04.2015 do 30.11.2015:

Dotácia a finančné prostriedky z iných zdrojov budú použité na odstránenie nelegálnych skládok, vyčistenie pôdy a sanáciu životného prostredia na mieste skládok nachádzajúcich sa v katastri obce Brzotín. Lokality Kružnianska ulica LV č. 1914 (parc. č. 2319) a Veľký vrch - strelnica LV č. 1914 (parc. č. 2138, 2139, 2143). Odpad na nelegálnych skládkach je potrebné roztriediť a odstrániť - premiestniť, naložiť a odvieť do príslušných zberných dvorov, podľa typu odpadu. Pri nakladaní s odpadom je potrebné zohľadniť ekologické obmedzenia v daných lokalitách - ide o ochranné pásmo Národného parku Slovenský kras a chránené vtáčie územie. Takisto je potrebné zamedziť znečisteniu vôd Egrešského resp. Honského potoka. Po odstránení odpadu bude potrebné vyrovnanie terénu a jeho úprava tak aby nevznikli úrovňové rozdiely terénu väčšie ako 5 cm.

Uvedené činnosti a práce budú realizované v súlade s rozpočtom projektu (príloha č. 1 zmluvy) na miestach s nezákonne umiestneným odpadom uvedených v Potvrdení Okresného úradu zo dňa 13.07.2015.

Opis činností a prác špecifikovaný v tomto bode bude realizovaný v zmysle relevantnej štúdie uvedenej v Článku IV. bod 1. písm. b) zmluvy a v súlade s rozpočtom projektu (príloha č. 1 zmluvy).

V prípade akýchkoľvek pochybností zmluvných strán pri výklade rozsahu a opisu činností a prác, ktoré majú byť vykonané v rámci projektu v období od 16.04.2015 do 30.11.2015, financovanie ktorých je účelom poskytnutia dotácie podľa zmluvy, sú zmluvné strany viazané aj špecifikáciou projektu uvedenou v žiadosti príjemcu dotácie označenej v Článku II. bod 2. zmluvy.

5. Dodávateľ(lia) projektu:

Obchodné meno dodávateľa : Buildtech, s.r.o.  
 Sídlo: Páterová 93, 048 01 Rožňava  
 IČO: 36588814  
 Registrácia: v Obchodnom registri Okresného súdu Košice I  
 Oddiel: Sro Vložka č.: 16084/V  
 Zmluva o poskytnutí služieb č.: 1811/2015  
 Zo dňa: 18.11.2015  
 Dodatok č. 1  
 Zo dňa: 18.11.2015

6. Podmienkou poskytnutia dotácie príjemcovi dotácie je okrem iného výber dodávateľ(a)(ov) realizácie projektu, špecifikovaného(ých) v bode 5. tohto článku zmluvy, ktorý zabezpečil príjemca dotácie v súlade so zákonom o verejnom obstarávaní, platnom v čase výberu dodávateľ(a). Za dodržanie zákonných postupov pri výbere dodávateľ(a)(ov), upravených zákonom o verejnom obstarávaní platnom v čase výberu dodávateľ(a)(ov), zodpovedá príjemca dotácie a porušenie tohto zákona o verejnom obstarávaní zo strany príjemcu dotácie sa považuje za podstatné porušenie podmienok zmluvy, s ktorým je spojená povinnosť vrátiť poskytnutú dotáciu.
7. Príjemca dotácie je povinný poskytnutú dotáciu použiť výlučne na účel realizácie projektu špecifikovaného v bode 1. a 4. tohto článku zmluvy a spôsobom a za podmienok dohodnutých v zmluve.
8. Pre účely tejto zmluvy sa miestom s nezákonne umiestneným odpadom rozumie súhrn nehnuteľností (parciel/pozemkov), na ktorých je umiestnený odpad v rozpore so zákonom č. 223/2001 Z. z. o odpadoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o odpadoch“). Za jedno miesto s nezákonne umiestneným odpadom sa považuje aj viacero (súbor) bezprostredne susediacich parciel/pozemkov.

## **Článok V.** **Výška poskytnutej dotácie**

1. Na realizáciu projektu špecifikovaného v Článku IV. bodoch 1. a 4. zmluvy sa zaväzuje fond po splnení všetkých podmienok zmluvy príjemcom dotácie poskytnúť príjemcovi dotácie finančné prostriedky – dotáciu maximálne vo výške:

**91.959,00 EUR**

(slovom: deväťdesiatjedentisícdeväťstopäťdesiatdeväť eur).

Podmienkou poskytnutia dotácie je okrem iného preukázanie, že príjemca dotácie má na financovanie projektu (účelu dotácie) zabezpečených najmenej 5 % nákladov z iných zdrojov, teda sumu vo výške: **4.839,95 EUR** (slovom: štyritisícosemstotridsaťdeväť eur a deväťdesiatpäť centov).

2. V prípade, ak oprávnené náklady skutočne vynaložené, odôvodnené a riadne preukázané na realizáciu projektu, špecifikovaného v Článku IV. zmluvy po jeho ukončení v období od 16.04.2015 do 30.11.2015, budú nižšie ako súčet sumy poskytnutej dotácie uvedenej v bode 1. tohto článku zmluvy a povinnej sumy z iných zdrojov, zabezpečenej príjemcom dotácie, príjemcovi dotácie vznikne nárok na dotáciu len do výšky skutočných a riadne preukázaných vynaložených nákladov na realizáciu projektu v období od 16.04.2015 do 30.11.2015 po odpočítaní pomernej čiastky povinnej sumy z iných zdrojov. Fond je v takomto prípade oprávnený bez uzatvorenia dodatku k zmluve znížiť výšku poskytnutej dotácie.
3. Konečná výška poskytnutej dotácie, ktorá bude vyplatená príjemcovi dotácie sa určí na základe skutočne vynaložených, odôvodnených a riadne preukázaných nákladov na realizáciu projektu, špecifikovaného v Článku IV. zmluvy. Celková výška poskytnutej dotácie uvedená v bode 1. tohto článku zmluvy je výška maximálna, nesmie byť prekročená a nie je možné ju dodatočne navyšovať, okrem prípadu navýšenia poskytnutej dotácie na základe dodatočného rozhodnutia ministra životného prostredia Slovenskej republiky po uzavretí zmluvy. V prípade navýšenia skutočne vynaložených nákladov súvisiacich s realizáciou projektu, tieto náklady znáša výlučne príjemca dotácie na vlastné náklady.

## Článok VI.

### Lehoty a spôsob čerpania poskytnutej dotácie

1. Fond zabezpečí čerpanie poskytnutej dotácie príjemcovi dotácie bezhotovostným prevodom z účtu fondu na samostatný bankový účet príjemcu dotácie špecifikovaný v Článku I. bod 2. zmluvy, a to za podmienok dohodnutých v zmluve. Príjemca dotácie sa zaväzuje udržiavať účet uvedený v Článku I. bod 2. zmluvy otvorený, a to až do doby záverečného vyhodnotenia splnenia podmienok zmluvy a úplného finančného vysporiadania poskytnutej dotácie.
2. Príjemca dotácie je povinný, za účelom čerpania poskytnutej dotácie na základe zmluvy, predložiť fondu originály faktúr, originály zálohových faktúr, prípadne originály iných účtovných dokladov zodpovedajúcich zákonu č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov, ktorými príjemca dotácie hodnoverne a bez akýchkoľvek pochybností preukáže účelovosť použitia poskytnutej dotácie (ďalej len „účtovné doklady“), teda na úhradu oprávnených nákladov na realizáciu projektu, špecifikovaného v Článku IV. zmluvy. Účtovné doklady musia byť vystavené vybraným dodávateľom uvedeným v Článku IV. bod 5. zmluvy. Príjemca dotácie je tiež povinný na požiadanie fondu k čerpaniu dotácie predložiť ďalšie doklady a písomnosti vzťahujúce sa k realizovanému projektu na preukázanie oprávnenosti vynaložených nákladov. Príjemca dotácie je povinný uvedené doklady doručiť fondu najneskôr v lehote do **04.12.2015**.
3. V prípade zálohových faktúr je príjemca dotácie povinný postupovať v zmysle § 19 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o rozpočtových pravidlách“).
4. Podmienkou úhrady predložených účtovných dokladov zo strany fondu je dodržanie všetkých podmienok zmluvy príjemcom dotácie a preukázanie bezhotovostnej úhrady týchto predložených účtovných dokladov vo výške najmenej 5 % nákladov z iných zdrojov príjemcom dotácie dodávateľovi(om). V prípade, že príjemca dotácie podmienku zaplataenia najmenej 5 % nákladov z iných zdrojov ako podmienku čerpania poskytnutej dotácie (Článok V. bod 1. zmluvy) už ku dňu podpisu zmluvy splnil, ním predložené účtovné doklady fond, v prípade splnenia ostatných podmienok zmluvy, uhradí do výšky poskytnutej dotácie uvedenej v Článku V. bod 1. zmluvy.
5. Fond sa zaväzuje, že po splnení všetkých podmienok zmluvy zo strany príjemcu dotácie, poskytnutú dotáciu príjemcovi dotácie uvoľní a poukáže z účtu fondu na základe predložených účtovných dokladov a účtovných dokladov o úhrade najmenej 5 % nákladov z iných zdrojov v dohodnutých objemoch a lehotách nasledovne:
  - **do 15.12.2015 do výšky 100,00 % poskytnutých finančných prostriedkov**
 DPH uvedená na účtovných dokladoch, predložených fondu zo strany príjemcu dotácie na úhradu, bude uhradené len príjemcovi dotácie, ktorý nie je platiteľom DPH.
6. V prípade, ak príjemca dotácie najneskôr v lehote uvedenej v bode 2. tohto článku zmluvy nepredloží fondu originály účtovných dokladov na úhradu nákladov na realizáciu projektu špecifikovaného v Článku IV. zmluvy, ako aj doklady o úhrade najmenej 5 % nákladov z iných zdrojov alebo nepredloží doklady a písomnosti vzťahujúce sa k realizovanému projektu, ktoré od neho vyžiadal fond na preukázanie oprávnenosti vynaložených nákladov, nedostáva sa tým fond do omeškania s uvoľnením čerpania dotácie.
7. Príjemca dotácie je povinný najneskôr ku dňu podpisu zmluvy predložiť fondu doklad o zriadení samostatného bankového účtu. Odo dňa uzatvorenia zmluvy budú všetky finančné operácie, súvisiace s poskytnutou dotáciou na realizáciu projektu, špecifikovaného

v Článku IV. zmluvy (s výnimkou úhrady najmenej 5 % nákladov z iných zdrojov), uskutočňované výlučne prostredníctvom tohto samostatného bankového účtu a to len formou bezhotovostných prevodov. Prijemca dotácie sa zaväzuje, že prostredníctvom tohto samostatného bankového účtu nebude uskutočňovať žiadne iné finančné operácie a nebude uhrádzať svoje záväzky inak ako bezhotovostnými prevodmi z tohto účtu na účet dodávateľa(ov).

8. Úroky z poskytnutej dotácie, ktoré budú pripísané príjemcovi dotácie po poukázaní dotácie alebo jej časti na jeho samostatný bankový účet, sú príjmom fondu a príjemca dotácie je povinný ich vo výške po odpočítaní poplatkov za vedenie tohto účtu v lehote jedného mesiaca odo dňa ich pripísania na účet príjemcu dotácie odvieť na účet fondu číslo vo formáte IBAN: SK36 8180 0000 0070 0054 0455, variabilný symbol 1121579.
9. Zmluvné strany sa dohodli, že záväzok fondu umožniť čerpanie poskytnutej dotácie alebo jej zostávajúcej nevyčerpanej časti zaniká dňom vstupu príjemcu dotácie do likvidácie, ako aj dňom vyhlásenia konkurzu alebo reštrukturalizácie na majetok príjemcu dotácie, alebo vstupom do nútenej správy alebo ozdravného režimu, ak k týmto skutočnostiam došlo v období po rozhodnutí a/alebo uzatvorení zmluvy.

## **Článok VII. Povinnosti príjemcu dotácie**

1. Prijemca dotácie sa zaväzuje použiť poskytnutú dotáciu a povinný príspevok najmenej 5 % nákladov z iných zdrojov (Článok V. bod 1.) výlučne na účel vymedzený v Článku IV. zmluvy a za dodržania podmienok stanovených zmluvou.
2. Prijemca dotácie sa zaväzuje riadne, v súlade s predloženou dokumentáciou a v súlade s termínom realizácie projektu a rozpočtom projektu (príloha č. 1 zmluvy) realizovať projekt špecifikovaný v Článku IV. zmluvy prostredníctvom dodávateľa(ov) uvedeného(ých) v Článku IV. bod 5. zmluvy.
3. Prijemca dotácie sa zaväzuje zabezpečiť hospodárne, efektívne, účinné a účelové vynakladanie poskytnutej dotácie v súlade so zákonom o rozpočtových pravidlách.
4. Prijemca dotácie sa zaväzuje počas celej doby platnosti zmluvy majetok nadobudnutý alebo zhodnotený z prostriedkov poskytnutej dotácie chrániť pred poškodením, stratou, odcudzením alebo zneužitím.
5. Prijemca dotácie sa zaväzuje písomne informovať fond o zmene všetkých skutočností a podmienok, dohodnutých v zmluve do 10 kalendárnych dní od príslušnej zmeny. Zmenu dohodnutých podmienok zmluvy možno uskutočniť len na základe písomnej žiadosti príjemcu dotácie, na základe ktorej fond, v prípade, že so zmenou dohodnutých podmienok bude súhlasiť, uzatvorí s príjemcom dotácie písomný dodatok k zmluve.
6. **Prijemca dotácie sa zaväzuje:**
  - a) spolu s poslednými účtovnými dokladmi doručenými a predloženými fondu na úhradu a s dokladmi uvedenými v Článku VI. bod 2. zmluvy, predložiť aj vyplnené a podpísané tlačivo „Záverečné vyhodnotenie plnenia podmienok zmluvy o poskytnutí podpory z Environmentálneho fondu formou dotácie“, ktoré tvorí prílohu č. 2 zmluvy a záverečnú správu o priebehu realizácie projektu, vrátane všetkých fondom požadovaných dokladov preukazujúcich realizáciu projektu, na ktorý bola dotácia poskytnutá,
  - b) predložiť doklad o ukončení konania začatého podľa § 18 zákona o odpadoch do 10 kalendárnych dní od ukončenia konania.



7. Závěrečná správa o priebehu realizácie projektu musí obsahovať detailný opis činností/prác realizovaných príjemcom dotácie v období od 16.04.2015 do 30.11.2015 za poskytnutú dotáciu a tento opis musí byť v súlade so zmluvou.
8. Príjemca dotácie je povinný umožniť zamestnancom fondu, zamestnancom Ministerstva životného prostredia Slovenskej republiky a na ich požiadanie aj zamestnancom Slovenskej inšpekcie životného prostredia, prípadne príslušného úradu životného prostredia, vykonávať kontrolu použitia poskytnutej dotácie a za tým účelom umožniť im vstup do priestorov a objektov príjemcu dotácie a na požiadanie predložiť všetky doklady a písomnosti vzťahujúce sa k realizovanému projektu a preukázať oprávnenosť vynaložených nákladov. Príjemca dotácie sa zaväzuje vytvoriť oprávneným kontrolným zamestnancom vykonávajúcim kontrolu podmienky na riadne a včasné vykonanie kontroly a poskytnúť im bezodkladne potrebnú súčinnosť.
9. **V prípade, že sa v konaní podľa § 18 zákona o odpadoch určí osoba zodpovedná za umiestnenie odpadu na nehnuteľnosti v rozpore so zákonom o odpadoch, je príjemca dotácie povinný finančné prostriedky poskytnuté z fondu v plnej výške poukázať späť fondu na jeho účet uvedený v Článku I. bod 1 tejto zmluvy, a to v lehote určenej fondom. Príjemca dotácie si následne v súlade s § 18 ods. 12 zákona o odpadoch svoj nárok vo veci náhrady vynaložených nákladov na zhodnotenie alebo zneškodnenie odpadu uplatní voči osobe, ktorá je zodpovedná za uloženie tohto odpadu na nehnuteľnosti v rozpore so zákonom o odpadoch.**

## **Článok VIII.**

### **Závěrečné vyhodnotenie plnenia podmienok zmluvy a kontrola plnenia zmluvných podmienok**

1. Po vyčerpaní poskytnutej dotácie a splnení povinností príjemcom dotácie uvedených v Článku VII. bode 6. zmluvy fond vypracuje „Závěrečné vyhodnotenie plnenia podmienok zmluvy“ a to formou protokolu, pričom fond vychádza z podkladov predložených príjemcom dotácie a uvedených v Článku VII. bod 6. zmluvy, ako aj zo všetkých ostatných dokladov predložených príjemcom dotácie v súvislosti s poskytnutím a čerpaním dotácie.
2. Fond je oprávnený podľa ust. § 5 ods. 7 a ust. § 11 ods. 2 zákona o Environmentálnom fonde kontrolovať použitie poskytnutých prostriedkov a dodržiavanie zmluvne stanovených podmienok, ako aj ostatných skutočností, ktoré by mohli mať vplyv na správnosť a účelovosť použitia podpory a zároveň je oprávnený vykonávať kontrolu plnenia podmienok zmluvy a overovať finančné operácie príjemcu dotácie podľa zákona č. 502/2001 Z. z. o finančnej kontrole a vnútornom audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

## **Článok IX.**

### **Porušenie finančnej disciplíny**

1. Príjemca dotácie berie na vedomie, že finančné prostriedky poskytnuté formou dotácie na základe zmluvy sa považujú podľa zákona o rozpočtových pravidlách za verejné prostriedky.
2. Príjemca dotácie berie na vedomie, že nedodržanie alebo porušenie ktorejkoľvek z dohodnutých podmienok uvedených v zmluve, za ktorých sa dotácia poskytla alebo nehospodárne, neefektívne, neúčinné a neúčelové použitie dotácie príjemcom dotácie,

sa považuje okrem iného za porušenie finančnej disciplíny v zmysle ustanovenia § 31 ods. 1 zákona o rozpočtových pravidlách.

3. Príjemca dotácie berie na vedomie, že ak pri nakladaní s dotáciou poskytnutou na základe zmluvy neplní alebo poruší dohodnuté zmluvné podmienky alebo postupuje v rozpore so zákonom o rozpočtových pravidlách, v rozpore so zákonom o verejnom obstarávaní alebo v rozpore s iným všeobecne záväzným právnym predpisom, fond je oprávnený v ktoromkoľvek štádiu čerpania dotácie čerpanie dotácie zastaviť. O tomto fond bezodkladne informuje príjemcu dotácie.
4. Príjemca dotácie berie na vedomie, že ak pri nakladaní a použití dotácie poruší finančnú disciplínu niektorým zo spôsobov uvedených v ustanovení § 31 ods. 1 zákona o rozpočtových pravidlách, porušenie takejto finančnej disciplíny bude fond v závislosti od druhu porušenia sankcionovať v zmysle ustanovenia § 31 zákona o rozpočtových pravidlách.
5. Príjemca dotácie berie na vedomie, že ak nesplní alebo akýmkoľvek spôsobom poruší svoje povinnosti uvedené v zmluve a dohodnuté zmluvné podmienky, môže sa to považovať v zmysle ust. § 31 ods. 1 písm. n) zákona o rozpočtových pravidlách za porušenie pravidiel a podmienok, za ktorých bola dotácia poskytnutá a v takomto prípade je príjemca dotácie povinný poskytnutú dotáciu alebo jej vyčerpanú časť vrátiť fondu (§ 31 ods. 7 zákona o rozpočtových pravidlách) a fond použije postup podľa § 31 ods. 1 písm. b) zákona o rozpočtových pravidlách.
6. Príjemca dotácie berie na vedomie, že v prípade, ak fond alebo ktorýkoľvek oprávnený kontrolný orgán zistí, že poskytnutie a použitie dotácie je/bolo nevhodné, neefektívne, neúčinné a neúčelové alebo ak príjemca dotácie porušil podmienky zákona o verejnom obstarávaní pri výbere dodávateľa realizácie projektu, je povinný poskytnutú dotáciu alebo jej vyčerpanú časť vrátiť fondu (§ 31 ods. 7 zákona o rozpočtových pravidlách) a fond použije postup podľa § 31 ods. 1 písm. b) zákona o rozpočtových pravidlách.
7. Príjemca dotácie sa zaväzuje a berie na vedomie, že fondom poskytnuté finančné prostriedky je povinný uhradiť dodávateľovi(om) najneskôr do 31.12.2015. Porušenie tejto povinnosti bude považované za porušenie finančnej disciplíny príjemcom dotácie v zmysle § 31 ods. 1 písm. e) zákona o rozpočtových pravidlách a bude sankcionované podľa § 31 ods. 5 zákona o rozpočtových pravidlách. Na preukázanie splnenia tejto povinnosti je príjemca dotácie povinný do 20.01.2016 zaslať na fond výpis z účtu, ktorým včasnosť a úplnosť týchto úhrad riadne preukáže.

## **Článok X.**

### **Vyhlásenia zmluvných strán**

1. Príjemca dotácie vyhlasuje, že údaje, ktoré sú obsahom žiadosti, ako aj všetky informácie obsiahnuté v sprievodných dokumentoch a dokladoch, ktoré tvoria prílohy žiadosti, ako aj údaje uvedené v zmluve sú pravdivé, úplné a taktiež že fondu nezamlčal žiadne informácie, ktoré by mohli mať vplyv na poskytnutie dotácie alebo uzatvorenie zmluvy.
2. Príjemca dotácie vyhlasuje, že ku dňu podpisu zmluvy nemá finančné záväzky po lehote splatnosti voči štátnemu rozpočtu a rozpočtu fondu.
3. Príjemca dotácie vyhlasuje, že nie je v nútenej správe a ani ozdravnom režime podľa zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov.



4. Prijemca dotácie podpisom tejto zmluvy vyhlasuje, že výber dodávateľa, uvedeného v Článku IV. bod 5. zmluvy, zabezpečil v súlade so zákonom o verejnom obstarávaní, platnom v čase výberu dodávateľa a že za tento výber zodpovedá.
5. Prijemca dotácie podpísaním zmluvy udeľuje fondu v zmysle zákona č. 122/2013 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov súhlas na spracovanie jeho osobných údajov uvedených v žiadosti a v zmluve. Osobné údaje prijemcu dotácie sa poskytnú v súlade so všeobecnými záväznými právnymi predpismi.

## **Článok XI. Ukončenie zmluvy**

1. K ukončeniu zmluvy môže dôjsť písomnou dohodou zmluvných strán k dohodnutému dňu. Dohodou možno zmluvný vzťah založený touto zmluvou ukončiť len do dňa, pokiaľ nedošlo zo strany prijemcu dotácie k čerpaniu dotácie.
2. K ukončeniu zmluvy môže dôjsť aj odstúpením od zmluvy jednou zo zmluvných strán a to v prípade porušenia zmluvy podstatným spôsobom druhou zmluvnou stranou. Odstúpenie od zmluvy je v takomto prípade účinné dňom preukázateľného doručenia oznámenia o odstúpení od zmluvy druhej zmluvnej strane. Odstúpenie od zmluvy je spojené s povinnosťou prijemcu dotácie vrátiť poskytnutú dotáciu v celom rozsahu.
3. Za porušenie zmluvy podstatným spôsobom sa rozumie:
  - a) porušenie nasledovných ustanovení zmluvy: Článok IV. bod 6. a 7., Článok VI. body 2.,4. a 7., Článok VII. body 1.,2.,3.,6., Článok X. bod 4.,
  - b) ak sa po uzatvorení zmluvy preukáže, že bola uzatvorená na základe nepravdivých, nesprávnych alebo neúplných údajov alebo dokumentov predložených zo strany prijemcu dotácie,
  - c) ak právoplatný rozsudok súdu alebo zistenie kontrolného orgánu preukáže, že v procese hodnotenia a výberu projektu došlo k spáchaniu trestnej činnosti alebo k takému porušeniu všeobecne záväzných právnych predpisov, bez ktorého by k poskytnutiu dotácie nedošlo.

## **Článok XII. Záverečné ustanovenia**

1. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť podľa ust. § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia.
2. Zmluvu je možné meniť alebo dopĺňať len na základe vzájomnej dohody zmluvných strán formou očíslovaného písomného dodatku k zmluve, podpísaného zmluvnými stranami. Na uzatvorenie dodatku k zmluve neexistuje právny nárok žiadnej zo zmluvných strán.
3. Pri výklade dohodnutých zmluvných podmienok sa prihliada na žiadosť. V prípade rozporu medzi ustanoveniami zmluvy a žiadosťou majú prednosť ustanovenia zmluvy.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že povinnosť doručiť písomnosť podľa zmluvy sa považuje v konkrétnom prípade za splnenú dňom prevzatia písomnosti alebo odmietnutím túto písomnosť prevziať. Ak sa v prípade doručovania prostredníctvom poštového podniku vráti doručovaná zásielka ako nedoručená alebo nedoručiteľná (resp. adresát neznámy), považuje sa takáto zásielka za doručенú dňom vrátenia tejto zásielky odosielajúcej osobe; pre

doručovanie je rozhodné sídlo zapísané v obchodnom registri, alebo inom príslušnom registri.

5. Zmluvné strany sa dohodli, že zmluvný vzťah založený touto zmluvou sa bude riadiť príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka za predpokladu, že osobitné predpisy, ktoré majú prednosť pred Obchodným zákonníkom, neobsahujú špeciálnu úpravu.
6. Zmluva je záväzná aj pre právnych nástupcov zmluvných strán.
7. Ak niektoré ustanovenia zmluvy nie sú celkom alebo sčasti platné a/alebo účinné alebo neskôr stratia platnosť a/alebo účinnosť, nie je tým dotknutá platnosť a/alebo účinnosť ostatných ustanovení zmluvy. Namiesto neplatných a/alebo neúčinných ustanovení a na vyplnenie medzier sa použije úprava, ktorá, pokiaľ je to právne možné, sa čo najviac približuje zmyslu a účelu zmluvy, pokiaľ pri uzatváraní zmluvy zmluvné strany túto otázku brali do úvahy.
8. Táto zmluva sa vyhotovuje v troch exemplároch, z ktorých jedno vyhotovenie preberá príjemca dotácie a dve vyhotovenia preberá fond.
9. Osoby podpisujúce zmluvu vyhlasujú, že sú oprávnené konať v mene zmluvných strán.

ZMLUVNÉ STRANY VYHLASUJÚ, že zmluvu neuzatvorili v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok. Ďalej vyhlasujú, že si text zmluvy riadne a dôsledne prečítali, jeho obsahu porozumeli a že tento vyjadruje ich slobodnú a vážnu vôľu oprostenu akýchkoľvek omylov, čo potvrdzujú svojimi vlastnoručnými podpismi.

V Brzotíne, dňa

V Bratislave, dňa

---

Obec Brzotín  
v zastúpení Pavol Gášpár  
starosta obce

---

Environmentálny fond  
v zastúpení PhDr. Branislav Valovič  
riaditeľ

**Prílohy:**

1. rozpočet projektu,
2. záverečné vyhodnotenie plnenia podmienok zmluvy o poskytnutí podpory z Environmentálneho fondu formou dotácie

Názov stavby: Objekt :Projekt C4: Sanácia miest s nezákonne umiestneným odpadom

JKSO :

Miesto stavby: Brzotín

Odberateľ: Obec Brzotín

IČO:

00594768

Adresa: Mariássyho námestie 167

DRČ:

2020937512

04951 Brzotín

## Rekapitulácia nákladov stavby v SKK

Por. č.	Hl.	Náklady na	Náklady investičnej výstavby			Náklady z inv. prostried.	Celkové náklady
			stavebná časť	technolog. časť	celkom		
1	A	Projektové a prieskumné práce	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
2	B	Prevádzkové súbory	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
3		z toho: dodávky	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
4		montáž a dopl. náklady	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
5	C	Stavebné objekty	79 993,20	0,00	79 993,20	0,00	79 993,20
6		z toho: základné náklady	79 993,20	0,00	79 993,20	0,00	79 993,20
7		HZS a dopl. náklady	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
8	D	Stroje, zariadenie, inventár	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
9	E	Umelecké diela	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
10	F	Vedľajšie náklady	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
11	G	Ostatné náklady	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
12	H	Rezerva	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
13	I	Ostatné investície	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
14	J	Nehmotný investičný majetok	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
15	K	Prevádzkové náklady	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
16	L	Kompletačná činnosť	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
17		Celkové náklady	79 993,20	0,00	79 993,20	0,00	79 993,20
18		DPH	20%	z čiastky	79 993,20		15 998,64
			0%	z čiastky	0,00		0,00
19		<b>Cena celkom s DPH</b>					<b>95 991,84</b>

Spracoval: Milan LUKÁČ

Projektant:

ENVEX s.r.o.

Odberateľ:

Obec Brzotín

Dňa: 18.11.2015

IČO:

47552620

DRČ:

IČO:

00594768

DRČ:

2020937512

Adresa:

Adresa:

Šafárikova 71

04801 Rožňava

Adresa:

Mariássyho námestie 167

04951 Brzotín

Pečiatka a podpis

Pečiatka a podpis

Pečiatka a podpis

Názov stavby, objektu, časti alebo PS	JKSO :	SO/PS	ZRN		ORN	ZRN+ORN	Spolu bez DPH	DPH - 1.sadzba	DPH - 2.sadzba	Spolu s DPH
			montáž	dodávka						
Objekt :Projekt C4: Sanácia miest s nezákonne umiestneným odpadom		S	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Časť :Skádka Kružnianska ulica, LV č.1914, Parcelné číslo 2319		S	2 143,70	16 161,00	0,00	18 304,70	18 304,70	3 660,94	0,00	21 965,64
Časť :Skládka Brzotín Velký vrch-strelnica, LV č.1914, Parcelné číslo 2138, 2139		S	10 128,50	51 560,00	0,00	61 688,50	61 688,50	12 337,70	0,00	74 026,20
		<b>Spolu:</b>	<b>12 272,20</b>	<b>67 721,00</b>	<b>0,00</b>	<b>79 993,20</b>	<b>79 993,20</b>	<b>15 998,64</b>	<b>0,00</b>	<b>95 991,84</b>

Stavba :Brzotín 2015		Miesto: Brzotín		Rozpočet: 18.11.2015	
Objekt :Projekt C4: Sanácia miest s nezákonne umiestneným odpadom		JKSO :		Spracoval: Milan LUKÁČ	
Časť :Skádka Kružnianska ulica, LV č.1914, Parcelné číslo 2319				Dňa: 18.11.2015	Zmluva č.: 1811/2015
Odberateľ:	Obec Brzotín	04951	Brzotín	IČO: 00594768	DIČ: 2020937512
Dodávateľ:	Buildtech, s.r.o.	04801	Rožňava	IČO: 36588814	DIČ: 2021944683
Projektant:	ENVEX s.r.o.	04801	Rožňava	IČO: 47552620	DIČ:
1 M3 OP		21 966	1 M2 UP		21 966
1 M2 ZP		21 966	1 M		21 966
<b>A</b>	ZRN	konštrukcie a práce	materiál	spolu ZRN	
1	HSV:	2 143,70	16 161,00	18 304,70	
2	PSV:				
3	MCE:				
4	iné:				
5	Súčet:	2 143,70	16 161,00	18 304,70	
<b>B</b>	IN - Individuálne náklady				
6	Práce nadčas				
7	Murárske výpomocce				
8	Bez pevnej podlahy				
9					
10	Súčet riadkov 6 až 9:				
<b>C</b>	NUS - náklady umiestnenia stavby				
11	Zariadenie staveniska				
12	Prevádzkové vplyvy				
13	Sťažené podmienky				
14					
15	Súčet riadkov 11 až 14:				
projektant, rozpočtár, cenár			dodávateľ, zhotoviteľ		
dátum: _____			dátum: _____		
podpis: _____			podpis: _____		
pečiatka: _____			pečiatka: _____		
odberateľ, obstarávateľ			Duálne oceňovanie - SKK:		
dátum: _____			Bez DPH: 551 447,39		
podpis: _____			S DPH: 661 736,87		
pečiatka: _____					
<b>D</b>	ON - ostatné náklady				
16	Ostatné náklady uvedené v rozpočte				
17	Inžinierska činnosť				
18	Projektové práce				
19	Kompletizačná činnosť				
20	Súčet riadkov 16 až 19:				
<b>E</b>	Celkové náklady				
21	Súčet riadkov 5, 10, 15 a 20:				18 304,70
22	DPH 20% z:	18 304,70			3 660,94
23	DPH 0% z:				
24	Súčet riadkov 21 až 23:				21 965,64
<b>F</b>	Odpočet - prípočet				

Odberateľ: Obec Brzotín  
Projektant: ENVEX s.r.o.  
Dodávateľ: Buildtech, s.r.o.

Spracoval: Milan LUKÁČ  
JKSO :  
Dátum: 18.11.2015

Stavba :Brzotín 2015  
Objekt :Projekt C4: Sanácia miest s nezákonne umiestneným odpadom  
Časť :Skádka Kružnianska ulica, LV č.1914, Parcelné číslo 2319  
Milan Lukáč, Rožňava

**Rekapitulácia rozpočtu v EUR**

Konverzný kurz ( SKK/EUR ) = 30,1260

Popis položky, stavebného dielu, remesla	Konštrukcie a práce	Špecifikovaný materiál	Spolu EUR	Spolu SKK	Hmotnosť v tonách	Suť v tonách
					Spolu	Spolu
Rozpočet celkom :	2 143,70	16 161,00	18 304,70	551 447,39	19,51600	0,000



Odberateľ: Obec Brzotín  
 Projektant: ENVEX s.r.o.  
 Dodávateľ: Buildtech, s.r.o.

Spracoval: Milan LUKÁČ  
 JKSO :  
 Dátum: 18.11.2015

Stavba :Brzotín 2015

Objekt :Projekt C4: Sanácia miest s nezákonne umiestneným odpadom

Časť :Skádka Kružnianska ulica, LV č.1914, Parcelné číslo 2319

Milan Lukáč, Rožňava

**Prehľad rozpočtových nákladov v EUR**

Konverzný kurz ( SKK/EUR ) = 30,1260

Por. číslo	Kód cenníka	Kód položky	Popis položky, stavebného dielu, remesla, výkaz-výmer	Množstvo výmera	Merná jednotka	J. Cena EUR	J. Cena SKK	Konštrukcie a práce	Špecifikovaný materiál	Cena spolu SKK	Hmotn. v t	Suť v t	DPH %
											Spolu	Spolu	
1	001	12210-1402	Výkopy v zemníku na suchu v horn. tr. 1-2 nad 100 do 1 000 m3	960,000	m3	1,34	40,370	1 286,40		38 754,090			20
2	272	16220-1101	Vodorovné premiestnenie výkopu do 20 m horn. tr. 1-4	960,000	m3	0,88	26,510	844,80		25 450,440			20
3	003	94994-2101	Prenájom vaničkového kontajnera 2 ks s objemom 10 m3	10,000	deň	1,25	37,660	12,50		376,580			20
4	MAT	921 AN04457	Preprava odpadov	1 500,000	km	1,45	43,680		2 175,00	65 524,050			20
5	MAT	426 508200	Zneškodnenien KO na skládke AVE Tornaľa	100,000	t	29,50	888,720		2 950,00	88 871,700	2,23000		20
6	MAT	426 508220	Zneškodnenien DSO na skládke AVE Tornaľa	860,000	t	8,20	247,030		7 052,00	212 448,550	17,28600		20
7	MAT	541 1A9062	Poplatok za uloženie odpadu	960,000	t	4,15	125,020		3 984,00	120 021,980			20
<b>Rozpočet celkom :</b>				18 304,70				2 143,70	16 161,00	551 447,39	19,51600		

Stavba :Brzotín 2015		Miesto: Brzotín		Rozpočet: 18.11.2015	
Objekt :Projekt C4: Sanácia miest s nezákonne umiestneným odpadom		JKSO :		Spracoval: Milan LUKÁČ	
Časť :Skládka Brzotín Veľký vrch-strelnica, LV č.1914, Parcelné číslo 2138, 2139, 2143				Dňa: 18.11.2015	
Zmluva č.: 1811/2015					
Odberateľ:	Obec Brzotín	04951	Brzotín	IČO:	00594768
				DIČ:	2020937512
Dodávateľ:	Buildtech, s.r.o.	04801	Rožňava	IČO:	36588814
				DIČ:	2021944683
Projektant:	ENVEX s.r.o.	04801	Rožňava	IČO:	47552620
				DIČ:	
1 M3 OP		74 026		1 M2 UP	
				74 026	
1 M2 ZP		74 026		1 M	
				74 026	
<b>A</b>	ZRN	konštrukcie a práce	materiál	spolu ZRN	
1	HSV:	10 128,50	51 560,00	61 688,50	
2	PSV:				
3	MCE:				
4	iné:				
5	Súčet:	10 128,50	51 560,00	61 688,50	
<b>B</b>	IN - Individuálne náklady				
6	Práce nadčas				
7	Murárske výpomocce				
8	Bez pevnej podlahy				
9					
10	Súčet riadkov 6 až 9:				
<b>C</b>	NUS - náklady umiestnenia stavby				
11	Zariadenie staveniska				
12	Prevádzkové vplyvy				
13	Sťažené podmienky				
14					
15	Súčet riadkov 11 až 14:				
<b>D</b>	ON - ostatné náklady				
16	Ostatné náklady uvedené v rozpočte				
17	Inžinierska činnosť				
18	Projektové práce				
19	Kompletizačná činnosť				
20	Súčet riadkov 16 až 19:				
<b>E</b>	Celkové náklady				
21	Súčet riadkov 5, 10, 15 a 20:			61 688,50	
22	DPH 20% z:	61 688,50		12 337,70	
23	DPH 0% z:				
24	Súčet riadkov 21 až 23:			74 026,20	
<b>F</b>	Odpočet - prípočet				

  

projektant, rozpočtár, cenár		dodávateľ, zhotoviteľ	
dátum: _____	podpis: _____	dátum: _____	
pečiatka: _____		podpis: _____	
		pečiatka: _____	
odberateľ, obstarávateľ		Duálne oceňovanie - SKK:	
dátum: _____	podpis: _____	Bez DPH:	1 858 427,75
pečiatka: _____		S DPH:	2 230 113,30

Odberateľ: Obec Brzotín  
Projektant: ENVEX s.r.o.  
Dodávateľ: Buildtech, s.r.o.

Spracoval: Milan LUKÁČ  
JKSO :  
Dátum: 18.11.2015

Stavba :Brzotín 2015

Objekt :Projekt C4: Sanácia miest s nezákonne umiestneným odpadom

Časť :Skládka Brzotín Veľký vrch-strelnica, LV č.1914, Parcelné číslo 2138, 2139, 2143

Milan Lukáč, Rožňava

**Rekapitulácia rozpočtu v EUR**

Konverzný kurz ( SKK/EUR ) = 30,1260

Popis položky, stavebného dielu, remesla	Konštrukcie a práce	Špecifikovaný materiál	Spolu EUR	Spolu SKK	Hmotnosť v tonách	Suť v tonách
					Spolu	Spolu
Rozpočet celkom :	10 128,50	51 560,00	61 688,50	1 858 427,75	57,27000	0,000

Odberateľ: Obec Brzotín  
 Projektant: ENVEX s.r.o.  
 Dodávateľ: Buildtech, s.r.o.

Spracoval: Milan LUKÁČ  
 JKSO :  
 Dátum: 18.11.2015

Stavba :Brzotín 2015

Objekt :Projekt C4: Sanácia miest s nezákonne umiestneným odpadom

Časť :Skládka Brzotín Veľký vrch-strelnica, LV č.1914, Parcelné číslo 2138, 2139, 2143

Milan Lukáč, Rožňava

**Prehľad rozpočtových nákladov v EUR**

Konverzný kurz ( SKK/EUR ) = 30,1260

Por. číslo	Kód cenníka	Kód položky	Popis položky, stavebného dielu, remesla, výkaz-výmer	Množstvo výmera	Merná jednotka	J. Cena EUR	J. Cena SKK	Konštrukcie a práce	Špecifikovaný materiál	Cena spolu SKK	Hmotn. v t	Suť v t	DPH %
											Spolu	Spolu	
1	001	12210-1403	Výkopy v zemníku na suchu v horn. tr. 1-2 nad 1 000 do 10 000 m3	3 500,000	m3	0,88	26,510	3 080,00		92 788,080			20
2	272	16220-1101	Vodorovné premiestnenie výkopu do 20 m horn. tr. 1-4	2 500,000	m3	1,03	31,030	2 575,00		77 574,450			20
3	272	16220-1102	Vodorovné premiestnenie výkopu do 50 m horn. tr. 1-4	1 000,000	m3	1,12	33,740	1 120,00		33 741,120			20
4	001	16610-1101	Prehodenie výkopku v horn. tr. 1-4	100,000	m3	3,19	96,100	319,00		9 610,190			20
5	001	16710-1100	Nakladanie výkopku tr.1-4 ručne	100,000	m3	5,65	170,210	565,00		17 021,190			20
6	001	16220-1201	Nosenie výkopu vodorov. do 10 m v horn. tr. 1-4	100,000	m3	4,77	143,700	477,00		14 370,100			20
7	272	17410-1103	Zásyp sypaninou z akejkoľvek horniny bez zhutnenia nad 1000 do 10000 m3	2 000,000	m3	0,99	29,820	1 980,00		59 649,480			20
8	003	94994-2101	Prenájom vaničkového kontajnera 2 ks s objemom 10 m3	10,000	deň	1,25	37,660	12,50		376,580			20
9	MAT	921 AN04457	Preprava odpadov	5 100,000	km	1,45	43,680		7 395,00	222 781,770			20
10	MAT	426 508200	Zneškodnenien KO na skládke AVE Tornaľa	450,000	t	29,50	888,720		13 275,00	399 922,650	10,03500		20
11	MAT	426 508220	Zneškodnenien DSO na skládke AVE Tornaľa	2 350,000	t	8,20	247,030		19 270,00	580 528,020	47,23500		20
12	MAT	541 1A9062	Poplatok za uloženie odpadu	2 800,000	t	4,15	125,020		11 620,00	350 064,120			20
<b>Rozpočet celkom :</b>				61 688,50				10 128,50	51 560,00	1 858 427,75	57,27000		

